



트라이밸리
성 정하상 한인 천주교회
ST. PAUL CHONG KOREAN CATHOLIC COMMUNITY IN TRI-VALLEY

주임신부 : 오대석 바 오 로 925-537-2909
사목회장 : 홍사현 요 셉 510-676-6716
선종 봉사회장 : 박주암 레 오 폴 드 925-852-1868

"말씀과 성찬의 식탁으로 하나 되는 공동체"

연중 제27주일

2026년 10월 4일 / 제762호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hours: 화 · 목 · 금 · 주일 9AM - 1PM
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 871- 9746

미 사	교중미사	주일 오전 9시 30분	주일학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
	English Mass	주일 오전 11시	신심단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분 매월 첫 수요일 오후 7시 30분 매월 첫 토요일 오전 9시 30분		울뜨레야: 매월 셋째 주일미사 후
고 해 성 사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분			재속 프란치스코: 매월 둘째 주일 오후 1시
유 아 세 례	사무실로 문의		성 시 간	매월 첫 목요일 미사 후

해 설 석근수 요셉 제1독서 이제중 안셀모 제2독서 성홍순 다리아 입당 29 봉헌 510, 220
Narrator Hawlan Ng 1st Rdg Ian Han 2nd Rdg Jun Vincencio 성체 183, 특송 파견 271

제1독서 | 이사 5,1-7

화답송 | 시편 80(79),9와 12.13-14.15-16.19-20(◎ 이사 5,7ㄱㄴ 참조)

◎ 주님의 포도밭은 이스라엘 집안이라네.

- 당신이 이집트에서 포도나무 하나를 뽑아 오시어, 민족들을 몰아내고 심으셨나이다. 그 줄기들은 바다까지, 그 햇순들은 강까지 뻗었나이다. ◎
- 어찌하여 당신은 그 울타리를 허물어, 지나가는 사람마다 따 먹게 하셨나이까? 숲에서 나온 멧돼지가 파헤치고, 들짐승이 짓밟아 버리나이다. ◎
- 만군의 하느님, 어서 돌아오소서. 하늘에서 굽어살피시고, 이 포도나무를 찾아오소서. 당신 오른손이 심으신 나뭇가지를, 당신 위해 키우신

아들을 찾아오소서. ◎

- 저희는 당신을 떠나지 않으오리다. 저희를 살려 주소서. 당신 이름을 부르오리다. 주 만군의 하느님, 저희를 다시 일으켜 주소서. 당신 얼굴을 비주소서. 저희가 구원되리이다. ◎

제2독서 | 필리 4,6-9

복음 환호송 | 요한 15,16 참조

◎ 알렐루야.

- 주님이 말씀하신다. 내가 너희를 세상에서 뽑아 세웠으니, 가서 열매를 맺어라. 너희 열매는 길이 남으리라.

◎ 알렐루야.

복 음 | 마태 21,33-43

Date	Sunday School	Priest
10/4/2026	Y	Fr. Gerald
10/11/2026	Y	Fr. Jim
10/18/2026	Y	Fr. Paul
10/25/2026	Y	Fr. Augustine

“기도 부탁드립니다.”

윤정의 알폰소, 이순옥 테레사, 김정희 데레사,
정종락 필립보, 배정례 엘리사벳, 이데이빗 바오로,
이혁주 베드로, 이정수 비오, 권진주 마르가리타,
한규용 바오로, 한지아 클레어, 주종남 바오로

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



“꿀찌가 첫째 되고 첫째가 꿀찌 될 것이다.”

(마태 20,16)

평신도 단상, 춘천교구 26년 9월 20일 주보에서 발췌

예전부터 전해오던 이야기가 문득 생각납니다. “사촌이 땅을 사면 배가 아프다.” 자주 만나는 친구나 친지 중에서 뭔가 일이 잘 풀려서 잘 되었다는 소식을 접할 때면, 진심으로 축하해 주는 말보다는 ‘아니, 뭘 잘해서 그런 행운이 생겼대~?’ 하며 시기 질투심이 먼저 두터지처럼 올라올 때가 많습니다. 가까운 사이일수록, 자주 만나는 사람일수록 이런 생각이 더 많이 드는 것은 저 혼자만 느끼는 감정일까요?

예수님께서서는 선한 포도밭 주인의 비유를 들어 하늘나라의 썬법을 가르쳐 주고 계십니다. 선한 포도밭 주인은 오후 다섯 시쯤에 나온 일꾼에게 먼저 한 데나리온을 주었습니다. 아침 일찍부터 일한 일꾼은 늦게 나온 일꾼이 한 데나리온을 먼저 받았으니 자기는 더 많은 품삯을 받을 수 있을 거라고 맘속으로 생각하며 즐겁게 자기 순서를 기다렸겠지요.

세상 썬법으로는 당연히 그렇게 하는 것이 맞았습니다. 그런데 막상 자기 차례가 되었을 때, 5시쯤에 늦게 나온 일꾼과 똑같이 한 데나리온을 받았으니, 불만이 얼마나 크게 폭발했을까요? 자기가 처음 약속받은 품삯은 한 데나리온이라는 사실은 까맣게 잊어버리고 말이죠. 그런데 선한 주인은 “내가 후하다고 해서 시기하는 것이요? 당신은 당신의 품삯이나 받아가시오.” 라고 말합니다.

물질을 우상처럼 숭배하는 요즘, 남들이 나보다 더 잘 되는 꼴은 보기 싫고, 이기심으로 인해 타인을 배려하거나 이해하지 않는 세상이 되어 가는 것 같아 안타깝기만 합니다. 선한 포도밭 주인은 하루 일당을 벌어가야 가족들을 먹여 살릴 수 있는 불쌍한 일꾼이 늦은 시간까지 일자리를 구하지 못하자, 얼마나 초조했을지를 생각하며 연민의 정을 느껴 일터로 불러 주었던 것이 아닐까요.

성당에서 열심히 봉사하시는 분들 가운데 가끔 “사목위원으로 몇 년 봉사했다”거나 “구역장, 반장을 10년 넘게 했다”라는 말씀을 하시는 분을 만나면, 왠지 마음이 불편할 때가 있습니다. 마치 아침 일찍부터 일한 일꾼이니 품삯을 많이 받아야 한다는 느낌을 주기도 하고, 후임자나 늦게 신앙생활을 시작하는 분들의 기를 꺾을 수도 있기 때문입니다. 오랜 봉사 경력이 자칫 교만으로 이어져 ‘내가 아니면 안 된다’는 생각에 사로잡히면, 자리를 다른 사람에게 내어주지 못하고 봉사의 본래 의미마저 잃어버리는 오류를 범할 수도 있습니다.

타 본당에서 전출해 오신 분이나 새로 세례 받으신 분, 오랫동안 쉬시다가 성당에 나오신 분이 조용히 봉사하시며 겸손한 신앙생활을 하시는 모습을 보면 정말 존경스럽고 배우고 싶습니다. 하늘나라에서는 공평하고 후하게 대접해 주실 것을 믿기 때문입니다.

김 수 정 REALTOR Julia Kim Homes 925. 416. 9249 soojung@juliakimhomes.com DRE 02049482 Real	대 건 한 의 원 한의학 박사 이 준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755	STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com	 STAR태권도 STAR TAEKWONDO C.A. 하성곤 요제프 (925)404-9765 1490 N Vasco RD. Livermore StarTaeKwonDo.com MasterHa@StarTaeKwonDo.com
HARMONY ACUPUNCTURE 석은경 아가다 (Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C ST. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com	Aqua Fresh Water Service  정수기 연수기 \$24.⁹⁹ per month (408)499-6543 성당교우 특별우대	미술교실 전통민화 · 수채화 · 드로잉 · 아크릴화 모던민화 초보자들도 쉽게 시작할수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com	 Bright Minds Preschool (2-5 yrs) Danville / Livermore www.brightmindskid.com



우리의 정성 Offertory and Donations

● 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금		교무금	성소 후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	영어미사				
\$2,368	-	\$1,375.57	\$40	\$40	\$3823.57

(수표는 Pay to Tri-Valley Korean Catholic Church)

교무금은 신자들의 의무입니다.

● 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

박주암(9), 이태원(9), 장두만(9,10), 장찬(9),
황종영(7-9), 황철연(10)

● 성소후원(Vocation Promotion)

이태원(9), 황종영(7-9)

● Bishop's Appeal

이태원(9), 황종영(7-9)

● 건축봉헌 두신

● 간식봉헌 이동익 유스토/ 이형숙 안나

● 감사봉헌금 익명

그림 묵상



유민의 십자가 | 어느 시대나 그랬지만,
지금의 세상은 유난히 많은 이주민과
난민을 만들어 내고 있나 봅니다. 달갑지
않음을 지나, 숫제 넘을 수 없는 거부의
벽을 친 현실 앞에서, 오늘도 십자가를
품에 안고 하늘을 바라보는 저 생명들은
과연 어떤 기도를 하고 있을지..

글: 그림 하삼두 스테파노 | 작가



트라이밸리 성 정하상 한인 천주교회

카카오톡 오픈채팅

Scan to join the TVKCC Open Chat

QR 코드를 스캔하시면 오픈채팅방으로 연결됩니다.

10월 교황님의 기도지향

정신 건강에 대한 사목적 돌봄

교회 전체에 정신 건강에 대한 사목적 돌봄이 자리 잡아 정신적
어려움을 겪는 사람들이 낙인과 차별을 이겨 내는 데에 도움이
되도록 기도합니다.

For mental health ministry.

Let us pray that the mental health ministry be established
throughout the Church, helping to overcome the stigma
and discrimination of persons with mental illnesses.



큐알코드 스캔하고

온라인 봉헌 페이지로 바로 가기

Scan To **Online Donate**



하나비 스시

SUSHI HANABI

계상진 빈첸시오
조성아 데레사

927 Main Street A
Pleasanton, CA 94566
Tel) 925-596-3645

친절하고 꼼꼼한 부동산, 끝까지 책임집니다!

니콜라오

Aiden Kim 김현우

925.389.2463

McGuire Olson REAL ESTATE TEAM

Broker Associate DRE#01983236

COMPASS





VETERINARY SERVICES

한국어 상담 가능
수의사 임경택

6960 Amador Plaza Rd, Dublin CA 94568
925-644-3114

CPA 조미정 (카타리나)

조미정 공인회계사무소

6602 Owens Dr. #200
Pleasanton, CA 94588
Tel) 925-803-0200
jenny@jchocpa.com

새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다

HANLEES AUTO GROUP

TOYOTA NISSAN CHEVROLET HYUNDAI SUBARU KIA

HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS

SUE CHO
CELL: 530-220-2848



엘리트학원

ELITE EDUCATIONAL INSTITUTE

www.eliteprep.com

Elite San Ramon (925) 234 - 9853
3160 Crow Canyon Rd #190 San Ramon
sanramon@eliteprep.com

Elite San Jose (408) 266 - 3838
1375 Blossom Hill Rd #8 San Jose
sanjose@eliteprep.com

PARK CHIROPRACTIC

Dr. Joon Park

Office (925) 355-1450

7027 Dublin Blvd, Suite #101
Dublin, CA 94568



광고를 모집합니다.

TVKCC 홍보부
hongbo@tvkcc.org
925-871-9746



공지사항

● 전례 및 주요 일정

- 10월 7일(수) 평일 저녁 미사 (7:30 PM, 소성당)
- 10월 17일(토) 오클랜드교구 다문화 축제 (Chautauqua) 미사, 10AM
- 10월 17일(토) 서중부 전체 울뜨레야 대회(제29차)
- 10월 19일(월) 본당 성지순례 (이태리) 관계로 ~ 30일(금) 평일미사 없음.

● 모임 안내

구분	일시	장소
마태오 3반	10월 3일(토) 4:30PM	Room A
소공동체장	10월 4일(주일) 10:45AM-12PM	Room A
요아킴 안나회	10월 4일(주일) 11AM -2PM	Bray Commons Park in Dublin
루카 2반	10월 10일(토) 4PM	김 체레스티노 가정
마태오 4반	10월 10일(토) 4PM	Room A
사랑의 모후 꾸리아	10월 11일(주일) 10:45AM-12PM	Room A

● 리노 공소 후원 판매 접수

- 품목: 고추장, 된장, 청국장가루, 꿀, 매실엑기스
- 접수기간: 10월 4일 ~ 10월 14일
- 물품전달: 10월 18일(주일)
- 판매이익금 전액은 리노 공소 후원을 위해 쓰입니다
- 문의: 성모회 유연호 안나 (612) 849-0873

● 본당 오픈채팅방 참여 안내

- 주보 3쪽에 본당 오픈채팅방 참여용 QR 코드가 안내되어 있습니다. 새로 오신 분이나 아직 참여하지 않으신 분께서는 QR코드를 통해 입장하셔서 본당 소식 등을 받아보실 수 있습니다.

● 성서 공부 안내

- 청년 성경공부 「짤 JJAL」: 청년들이 5회에 걸쳐 함께 말씀을 읽고 나누는 프로그램입니다. 영어가 더 익숙한 우리 자녀들이 성경과 가까워지는 뜻깊은 시간에 많은 관심과 참여 바랍니다.
- 일시: 10/7~11/4, 매주 수요일 8:30PM-10PM
- 진행: Zoom / 참가비: \$30

○ 축복받은 성경읽기

- 시니어반(마태복음): 매주 목요일 10:30AM- 12PM
- 일반반(민수기): 매주 화요일 7PM, Zoom

○ 문의: 이성미 애나 Anna Lee (925) 487-6055

● 제29차 서중부 전체 울뜨레야

- 일시: 10월 17일(토) 9AM(개회식 시작)-5PM
- 장소: 트라이밸리 성당
- 성구: “하늘에 보물을 쌓아라.”(마태 6,20)
- 그리스도는 여러분만을 믿습니다. 많은 관심과 참여 요청드립니다. 데 콜로레스!!!

● 주일학교 행사 안내

- **견진반·프리 견진반 1차 피정** (산호세·새크라멘토 공동체와 합동)
 - 일시: 10/23(금)~10/25(주일)
 - 장소: Redwood Glen Camp & Conference Center
 - 참가비: 학생 1인당 \$250
- **할로윈 파티**
 - 일시: 10/25(주일) 9:30AM
 - 장소: 체육관
 - 대상: 주일학교 전 학년 및 본당의 모든 어린이
- 문의: 이성미 애나 Anna Lee (925) 487-6055

● 자선 위원회에서 나눔의 손길을 찾습니다.

- 주변에 도움이 필요한 이웃이 있다면 아래 링크를 통해 알려주시기 바랍니다. 여러분의 작은 관심이 따뜻한 사랑의 실천이 됩니다.
- <https://forms.gle/K9C5nPqUL7n5Ge2r5>

● 오클랜드교구 다문화 축제(Chautauqua 2026)

- 오클랜드교구에서 매년 여는 다문화 축제에 교우 여러분을 초대합니다.
- 장소: 오클랜드 주교좌 성당, The Cathedral of Christ the Light (2121 Harrison St)
- 날짜: 10월 17일(토)
- 시간: 09:30 미사 입당 행렬 10:00 미사
미사 후, 음식 및 문화 공연 나눔
오후 2시쯤 행사 종료